

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely a Magyar Villamos Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság, mint Megrendelő (a továbbiakban: „Megrendelő”), valamint a TNS Hoffmann Korlátolt Felelősségű Társaság, mint Vállalkozó (a továbbiakban: „Vállalkozó”) (a továbbiakban együttesen: „Felek”) között a mai napon, az alábbi tartalommal jött létre:

A SZERZŐDŐ FELEK ADATAI:

Megrendelő

Elnevezése:	Magyar Villamos Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Székhelye:	1031 Budapest, Szentendrei út 207-209.
Cégjegyzék száma:	01-10-041828
Adószáma	10760798-2-44
Számlavezető pénzintézet neve:	ERSTE Bank Hungary Nyrt.
Bankszámla száma:	11600006-00000000-19798776
Szerződés száma:	TEV11C01700

Vállalkozó

Elnevezése:	TNS Hoffmann Korlátolt Felelősségű Társaság
Székhelye:	1052 Budapest, Vitkovics Mihály utca 9.
Cégjegyzék száma:	01-09-950407
Adószáma	23045765-2-41
Számlavezető pénzintézet neve:	UniCredit Bank Hungary Zrt.
Bankszámla száma:	10918001-00000110-54490006
Szerződés száma:	11T1301/12

A SZERZŐDÉS TÁRGYA:

Országos szintű közvélemény-kutatás lefolytatása évente 4 alkalommal a 2011-2012. években

1 A VÁLLALKOZÓ FELADATAI

1.1 A feladat célja

A Magyar Köztársaság lakosai véleményének felmérése az atomerőmű működésével, új atomerőművi blokk(ok) építésével, azok paksi telephelyen történő létesítésével kapcsolatban. A kutatások révén láthatóvá válik a Megrendelő számára, hogy a lakosság miként vélekedik a paksi atomerőműről, hogyan viszonyulna új atomerőművi blokk(ok) létesítéséhez.

1.2 A feladat részletezése

Országos, reprezentatív, kvantitatív felmérés a 15 éves és idősebb lakosság körében – nem, életkor, iskolai végzettség, településtípus és regionális elhelyezkedés szerint –, amely személyes számítógéppel támogatott (CAPI) kérdőíves megkérdezéssel történik.

A feladat részletes leírását a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. számú melléklet (Specifikáció) tartalmazza.

2 MEGRENDELŐ FELADATAI

Folyamatos kapcsolattartás és rendelkezésre állás.

A Megrendelő e pont szerinti kötelezettségét a Vállalkozó felé a Paksi Atomerőmű Zrt. teljesíti.

3 TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ

Feladat megnevezése	Határidő
1. 2011. évi júliusi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása	2011.08.12.
2. 2011. évi szeptemberi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása	2011.10.14.
3. 2011. évi októberi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása	2011.11.11.
4. 2011. évi decemberi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása	2011.12.30.
5. 2012. évi áprilisi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása	2012.05.10.
6. 2012. évi júliusi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása	2012.08.12.
7. 2012. évi szeptemberi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére	2012.10.14.

történő átadása	
8. 2012. évi decemberi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása	2012.12.30.

A teljesítés helye: Megrendelő székhelye.

4 A MUNKAVÉGZÉS HELYSZÍNÉRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

A munkavégzés a Vállalkozó saját székhelyén történik.

5 TELJESÍTÉS MÓDJA

A 2011-2012. években, évente 4 alkalommal lefolytatott közvélemény-kutatások eredményeiről összefoglaló anyag, ún. záró tanulmány készül a Megrendelő számára, amely összesítve tartalmazza a közvélemény-kutatás során feltett kérdésekre adott válaszokat táblázatos és diagramos formában, valamint a hozzájuk tartozó szöveges értékelést. A kutatások eredményeiről rövid diasorozat kerül összeállításra, amelyet a Megrendelő és a Paksi Atomerőmű Zrt. előadásai során felhasználhat.

A teljesítésként benyújtott magyar és angol nyelvű záró tanulmányt 1 színes példányban nyomtatva, bekötve és 2 példányban CD/DVD-n kell a Megrendelő részére átadni, illetve elektronikus változatát szerkeszthető formában, ill. .pdf formátumban is meg kell küldeni az alábbi e-mail címre:

- Mittler István
kommunikációs igazgató TLK
mittleri@npp.hu

A dokumentumot a Megrendelő szakmai zsűrizésnek veti alá. Az ennek során meghatározott korrekciós igények szerinti átdolgozást a Vállalkozó 15 napon belül köteles elvégezni. Amennyiben Megrendelő 15 napon belül nem hívja össze a szakmai zsűrit, Megrendelő köteles kiadni a teljesítésigazolást és Vállalkozó jogosult a számláját benyújtani.

Az átdolgozott tanulmányt 20 színes pld. magyar és angol nyelvű nyomtatott és 2 példány CD/DVD-n rögzített elektronikus formátumú dokumentummal kell teljesíteni.

Az átdolgozott dokumentum vizsgálatát szintén szakmai zsűri végzi.

A dokumentum végleges elektronikus változatát szerkeszthető formában, ill. .pdf formátumban is meg kell küldeni az alábbi e-mail címekre:

- Lenkei István
igazgató KBIG
lenkei@npp.hu
- Mittler István
kommunikációs igazgató TLK
mittleri@npp.hu

A teljesítés elfogadását követően a Megrendelő kijelölt kapcsolattartója teljesítésigazolást állít ki, amely a számla kiállításának az alapját képezi.

A teljesítési igazolást ki kell adni:

- amennyiben a Megrendelő dokumentum leszállítását követő 15 napon belül nem kezdeményezi a szakmai zsűri összehívását,
- a megtartott szakmai zsűri pozitív értékelése után közvetlenül, illetve
- a dokumentumnak a szakmai zsűri döntése alapján meghatározott korrekciós igények szerinti hiánytalan átdolgozását követően.

6 SZERZŐDÉSES ÖSSZEG

4.800.000,- Ft + ÁFA,

azaz négymillió-nyolcszázeczer Forint + általános forgalmi adó

A szerződéses összeg 8 alkalommal elvégzett közvélemény-kutatás ráfordítás és 600.000,- Ft + ÁFA/közvélemény-kutatás díj figyelembevételével került meghatározásra.

A jelen szerződés szerinti szerződéses összeg fix díj, amely fedezetet nyújt a Vállalkozó valamennyi, a végrehajtás során felmerülő költségére és a hasznára. Magába foglalja Vállalkozó valamennyi – a szerződés teljesítésével kapcsolatos – díját, az esetleges közreműködői díjakat és az egyéb utazási, dologi költségeket, kiadásokat.

7 ELSZÁMOLÁS

A 6. pont szerinti szerződéses összeg elszámolása 8 részletben történik az alábbiak szerint:

- | | |
|---|--------------------|
| 1. 2011. évi júliusi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása | 600.000,- Ft + ÁFA |
| 2. 2011. évi szeptemberi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása | 600.000,- Ft + ÁFA |
| 3. 2011. évi októberi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása | 600.000,- Ft + ÁFA |
| 4. 2011. évi decemberi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása | 600.000,- Ft + ÁFA |
| 5. 2012. évi áprilisi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása | 600.000,- Ft + ÁFA |
| 6. 2012. évi júliusi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása | 600.000,- Ft + ÁFA |
| 7. 2012. évi szeptemberi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére történő átadása | 600.000,- Ft + ÁFA |
| 8. 2012. évi decemberi közvélemény-kutatás végzése és a záró tanulmány Megrendelő részére | 600.000,- Ft + ÁFA |

8 FIZETÉSI FELTÉTELEK

Jelen szerződésben meghatározott szolgáltatás nyújtása esetében a Felek meghatározott időpontokra történő részteljesítésekben állapodtak meg, ezért az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. 57. §-a alapján a benyújtott számlán a teljesítés dátuma a tényleges műszaki teljesítés dátuma.

Az elvégzett teljesítésekről Megrendelő képviselője, Megrendelő SAP rendszeréből kinyomtatott aláírt teljesítés igazolást állít ki és megküldi a Vállalkozónak. A teljesítési igazolás kiadásától számított 15 napon belül a számlát ki kell bocsátani.

A Magyar Villamos Művek Zrt. nevére kiállított számlát 1 példányban az MVM KONTÓ Zrt. címére (7031 Paks, Pf.:152.) kell küldeni, mellékelve a Megrendelő képviselője által aláírt teljesítésigazolást.

A számla kiegyenlítése átutalással történik, a számla beérkezését követő 30 banki napon belül.

A számla határidőre történő kifizetésének feltétele, hogy a számla:

- tartalmazza a rendelési számot, vagy a szerződés számot, a szerződés ügyintézőjét,
- tartalmazzon minden egyéb adatot, amit a hatályos adó-, és számviteli törvény előír,
- tartalmazza a szerződés tartalmának megfelelő TESZOR számot,
- mellékleteként csatolják a Megrendelő képviselője által kiállított és aláírt eredeti teljesítésigazolást.

A nem szerződésszerűen benyújtott számlát az MVM KONTÓ Zrt. jogosult – késedelmes fizetés jogkövetkezményei nélkül – teljesítés nélkül visszaküldeni.

A Megrendelő fizetési kötelezettségének késedelmes teljesítése esetén a késedelmi kamat mértéke: jegybanki alapkamat + 3 %.

9 SZAVATOSSÁG

Vállalkozó szavatolja a jogszabályban előírt kötelező szavatossági idő alatt,

- hogy az általa teljesített feladat a teljesítéskor megfelel a szerződésben rögzített követelményeknek,
- az általa, a szerződés alapján nyújtott szolgáltatások minőségét, teljességét és a szerződéses célra való alkalmasságát,
- hogy a szerződés teljesítése során átadott szellemi termék használatát harmadik személy joga nem korlátozza, akadályozza.

Szavatolja továbbá az általa átadott számítógépes adathordozók vírusmentességét.

A jelen szerződés szerinti szolgáltatásokra és teljesített feladatokra vonatkozó szavatossági idő a Ptk., vagy más jogszabályban meghatározott kötelező szavatossági idő.

Megrendelő a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles a kifogását a Vállalkozóval közölni.

Hibás teljesítés esetén a Megrendelő, választása szerint a leadott tanulmány javítását vagy a tanulmány alapjául szolgáló közvélemény-kutatás (feladat) ismételt elvégzését követelheti. Ha a tanulmány javításra vagy a feladat ismételt elvégzésére nincs lehetőség, vagy ha a

Vállalkozó a javítást vagy a feladat ismételt elvégzését nem vállalta, vagy ezen kötelezettségének jelentős érdeksérelem nélkül nem tud eleget tenni, a Megrendelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől.

Vállalkozó köteles a javítást vagy a feladat ismételt elvégzését az igénybejelentéstől számított 15 naptári napon belül elvégezni.

A szavatossági jog érvényesíthetőségének határideje a leadott tanulmány javítása vagy a feladat ismételt elvégzését követően leadott újabb tanulmány esetén a javított vagy a feladat ismételt elvégzését követően leadott tanulmányra, valamint a kijavítás vagy a feladat ismételt elvégzése következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Amennyiben a Vállalkozó a javítást vagy a feladat ismételt elvégzését megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a Megrendelő jogosult a Vállalkozó költségére mással elvégeztetni a javítást vagy a feladatot.

10 JÓTÁLLÁS

Vállalkozót a szerződéses feladatai hibátlan teljesítéséért jótállási kötelezettség terheli. A jótállás határideje a szerződésben előírt feladatok teljesítését követő 6 hónap.

A jótállási kötelezettség keretein belül a Vállalkozó vállalja, hogy a szerződés teljesítésének szakmai színvonala és minősége megfelel a szerződésben rögzített feltételeknek, a jogszabályoknak és hatósági előírásoknak.

11 A MUNKAVÁLLALÓK SZAKKÉPZETTSÉGÉRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Vállalkozó a szerződésben előírt feladatok előkészítésével, végrehajtásával, teljesítésével és az abban felmerült hibák kijavításával vagy a feladatok ismételt elvégzésével kapcsolatban köteles olyan munkaezrt biztosítani, akik megfelelő szakértelemmel és tapasztalattal rendelkeznek és képesek a szerződés szerinti kötelezettséget szakmailag megfelelően és határidőre elvégezni.

Vállalkozó szavatolja a szerződés előkészítésében, végrehajtásában és teljesítésében résztvevő munkavállalói szakképzettségét és gyakorlati jártasságát.

12 SZERZŐDÉSES DOKUMENTÁCIÓK VÉDELME

- a) A Vállalkozó a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül nem hozhatja nyilvánosságra, harmadik féllel sem ismertetheti a szerződést, illetve annak bármely kikötését, a szerződés részét képező specifikációt, tervrajzot, mintát, modellt, technológiai eljárást, műszaki megoldást, gyártási folyamatot, know-how-t, munkaszervezési-, logisztikai módszert, valamint a Megrendelő érdekkörébe tartozó egyéb információt, amelyet azzal kapcsolatosan a Megrendelő vagy annak nevében más biztosít részére.
- b) A Vállalkozó a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül csak a jelen szerződés teljesítésének céljaira használhatja fel az információt, amelyet az a) pontban felsoroltak.
- c) Az a) pontban felsorolt minden dokumentum, okmány – ide nem értve a jelen szerződést –, illetve az azokat tartalmazó adathordozó, a Megrendelő tulajdonában

marad és azt a Vállalkozó – a teljesítést, illetve a szerződés megszűnését követően – összes példányában haladéktalanul köteles visszajuttatni a Megrendelőnek.

- d) Vállalkozót a titoktartási kötelezettségének megszegése esetén teljes körű – vagyoni és nem vagyoni – kártérítési kötelezettség terheli a Megrendelő irányában.

13 ÜZLETI TITOK

Üzleti titok a gazdasági tevékenységhez kapcsolódó minden olyan tény, információ, megoldás vagy adat, amelynek nyilvánosságra hozatala, illetéktelenek által történő megszerzése vagy felhasználása a jogosult jogszerű pénzügyi, gazdasági vagy piaci érdekeit sértené vagy veszélyeztetné, és amelyek titokban tartása érdekében a jogosult a szükséges intézkedéseket megtette [Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 81. § (2) bekezdés].

Az üzleti titok megsértése esetén a jelen szerződés 12/d) pontja szerinti jogkövetkezmények alkalmazandók.

14 VITÁS ÜGYEK MEGOLDÁSA

A Megrendelő és a Vállalkozó mindent megtesz, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzen minden, a szerződés értelmezésével, vagy teljesítésével kapcsolatban közöttük felmerülő vitát vagy nézeteltérést.

Amennyiben a tárgyalások 30 napon belül nem vezetnek eredményre, úgy Felek értékhatártól és pertárgytól függően alávetik magukat a Budai Központi Kerületi Bíróság mint elsőfokú bíróság kizárólagos illetékességének. Ha a jogvita a megyei bíróság hatáskörébe tartozna, úgy Felek – a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény („Pp.”) 36.§-ának (2) bekezdése alapján – vállalják, hogy a szerződés megkötésének helye szerint illetékes bírósághoz fordulnak.

15 ELLENTMONDÁSOK

Ha a szerződés különféle dokumentumai között ellentmondás, vagy a szerződés teljesítése során ütközések, eltérések, hibák, kihagyások fedezhetők fel, Vállalkozónak azokra a Megrendelő figyelmét haladéktalanul, írásban fel kell hívni.

Minden további munkavégzés a Vállalkozó kockázatára – kárviselésére – történik, amennyiben a Vállalkozó elmulasztja a Megrendelő figyelmét az ütközésekre felhívni, illetve a Megrendelő intézkedésének bevárása nélkül folytatja feladatai teljesítését. Megrendelő a Vállalkozó által feltárt ellentmondásokra, hiányosságokra vonatkozóan haladéktalanul intézkedik. A feltárt hiányosságok nagyságrendjétől függően pedig rövid időn belül döntést hoz: addig is Vállalkozó a Megrendelő utasítása szerint köteles eljárni.

A szerződő Felek kötelesek írásban közölni egymással a nyilatkozataikat, döntéseiket.

16 ÉRTESÍTÉSEK

A szerződés teljesítésével összefüggő értesítéseket levélben, táviratban, vagy telefaxon kell elküldeni a Felek székhelyére, vagy az általuk a szerződésben megjelölt más címre. Az e-mailben küldött értesítéseket levélben vagy telefax útján is meg kell ismételniük a Feleknek. Mindegyik Fél megváltoztathatja a megnevezett címet egy előzetesen küldött írásos értesítéssel.

Vállalkozó – haladéktalanul – köteles írásban értesíteni a Megrendelőt, ha hitelezői felé nem tudja a fizetési kötelezettségeit teljesíteni és csődöt jelent be, vagy felszámolási, illetve végelszámolási eljárás indult ellene. A fenti esetekben a Megrendelő tájékoztatásától számított 3 naptári napon belül kell a Vállalkozónak meggyőződnie arról, hogy a Megrendelő az írásbeli értesítését megkapta.

17 A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

A szerződés bármely módosítása csak írásban, a Felek képviselői által cégszerűen aláírt formában történhet.

Nem minősül szerződés módosításának:

- a szerződő Felek képviselőinek/kapcsolattartóinak megváltozása,
- továbbá semmi olyan változás, amely a szerződés tárgyát, a Feleket terhelő fő kötelezettségeket, valamint az ahhoz kapcsolódó, a szerződést biztosító mellékkötelezettségeket nem érinti.

A fenti körbe tartozó változásokról a Felek értesítik egymást. Valamely változás akkor válik hatályossá, amikor azt a másik Fél írásban visszaigazolja.

18 KÖTBÉR, KÁRTÉRÍTÉS

Vállalkozót szerződésszegés esetén kötbér, és az azt meghaladó kár megfizetési kötelezettsége terheli. A jelen szerződés 3. pontja szerinti teljesítési határidőkre (részhatáridők és véghatáridő) is egyenként fennáll a kötbérkötelezettség.

A kötbér mértéke és esedékessége:

- késedelem esetén minden megkezdett nap után 50.000,- Ft, de nem több, mint a késedelemmel érintett, 3. pontban meghatározott részfeladat teljesítéséhez tartozó, a 7. pontban meghatározott szerződéses összeg 10%-a, amely a teljesítés időpontjában esedékes,
- hibás teljesítés esetén a hibás teljesítéssel érintett, 3. pontban meghatározott részfeladat teljesítéséhez tartozó, a 7. pontban meghatározott szerződéses összeg nettó értékének 10%-a, amely akkor esedékes, amikor a Megrendelő a hibás teljesítésről tudomást szerez,
- nem teljesítés (teljesítés megtagadása, vagy a teljesítés Vállalkozónak felróható lehetetlenülése) esetén az érintett, 3. pontban meghatározott részfeladat teljesítéséhez tartozó, a 7. pontban meghatározott szerződéses összeg nettó értékének 20%-a, amely akkor esedékes, amikor a Megrendelő a szerződésszegésről tudomást szerez.



Az esedékes kötbér összegét a Megrendelő jogosult a szerződéses összeggel szemben beszámítani.

19 KÉSEDELMEK ÉS HATÁRIDŐ MÓDOSÍTÁS

Ha a Vállalkozót a jelen szerződés teljesítésében valamilyen előreláthatatlan ok akadályozza vagy késlelteti, amely ok akaratán és mulasztásán kívül álló, a Vállalkozó a szóban forgó késedelem kezdetétől számított huszonnégy órán belül köteles arról a Megrendelő részére írásos értesítést adni és a késedelem kezdetétől számított hét napon belül köteles közölni a késedelemnek a munkavégzésre gyakorolt várható hatását.

Az említett késedelem megszűnésétől számított hét napon belül Vállalkozó írásban köteles benyújtani egy értesítést a Megrendelőnek.

Megrendelő az értesítésnek megfelelően meghatározhatja az új határidőket.

Ha a Vállalkozó a késedelemmel kapcsolatban elmulasztja a Megrendelő értesítését, az ebből eredő következményeket neki kell viselnie.

A jelen fejezet szerinti módosítások nem értelmezhetők úgy, mint a Megrendelő késedelemre meghatározott szankcionálási jogáról történő lemondást.

20 FELFÜGGESZTÉS

Megrendelő bármikor indokolás nélkül jogosult Vállalkozó jelen szerződésben előírt feladatainak teljesítését Vállalkozó értesítésével részben, vagy egészben felfüggeszteni. Az értesítésben szerepel, hogy a feladatok teljesítését mely időponttól, milyen módon kell felfüggeszteni, továbbá, hogy a felfüggesztéssel kapcsolatban a Vállalkozónak milyen további intézkedéseket kell megtennie.

Vállalkozó köteles minden olyan ésszerű intézkedést megtenni, amivel a felfüggesztésből eredő költségek minimalizálhatók.

Ilyen esetben a Vállalkozónak kötelessége:

- azonnal beszüntetni a munkát, az értesítésben közölt napon és mértékben;
- a felfüggesztett munkával kapcsolatban csak az értesítésben kívánt mértékben adni ki további megrendeléseket vagy alvállalkozói szerződéseket anyagok, szolgáltatások beszerzése céljából;
- haladéktalanul megtenni minden ésszerű intézkedést az összes megrendelés, alvállalkozói szerződés és egyéb megállapodás felfüggesztésére oly módon, hogy a feltételek kielégítőek legyenek a Megrendelő számára és olyan mértékben, amennyire a felfüggesztett munka végrehajtása megköveteli.

A szerződés teljes, vagy részleges felfüggesztése esetén a Vállalkozó jogosult a felfüggesztéssel összefüggésben felmerült indokolt és igazolt költségeinek megtérítésére. A kártérítés címén kifizetett összeg nem haladhatja meg a Vállalkozó felfüggesztés miatt fellépő igazolt és indokolt költségeit.

A felfüggesztés megszüntetése után a Vállalkozónak folytatni kell szerződésbeli munka végrehajtását, az értesítésben kívánt mértékig.



Ha a munkák teljes felfüggesztése várhatóan meghaladja a 30 napot, a Megrendelő a 30 nap lejárta előtt egyeztető tárgyalást kezdeményez a Megrendelői és Vállalkozói intézkedések tartalmára vonatkozóan.

21 MEGRENDELŐ ELÁLLÁSA

Megrendelő bármikor indokolás nélkül jogosult a jelen szerződéstől elállni. Erről a Vállalkozót írásban értesíti, melyben szerepel, hogy a szerződéstől mely időponttól, milyen mértékig, milyen módon áll el, továbbá, hogy az elállással kapcsolatban a Vállalkozónak milyen intézkedéseket kell megtennie.

Vállalkozó köteles az elállási értesítés átvétele után a Megrendelő utasításai szerint eljárni és minden olyan ésszerű intézkedést megtenni, hogy az elállásból eredő költségek a minimumra csökkenthetők legyenek.

Vállalkozónak az elállási értesítés átvételétől számított 15 napon belül javaslatot kell összeállítania és a Megrendelőnek átadni, melyben szerepel a kártérítési és a költségtérítési igénye.

Megrendelő ezt a javaslatot lehetőség szerint 15 napon belül elbírálja és gondoskodik a kár-, és költségtérítésről.

Az elállás nem érinti a Vállalkozó által az elállási értesítés kézhezvételét megelőzően Megrendelő részére átadott és Megrendelő által teljesítettként elfogadott feladat teljesítését.

Az elállással nem érintett feladatokat Vállalkozó a jelen szerződés előírásai szerint köteles teljesíteni.

22 ELÁLLÁS VÁLLALKOZÓ MULASZTÁSA, SZERZŐDÉSSZEGÉSE MIATT

Ha a jelen szerződés bármely más rendelkezése ellenére, a Vállalkozó úgy teljesíti a jelen szerződésből adódó kötelezettségeit, hogy:

- teljesítése nem elégíti ki a jelen szerződés követelményeit,
- nem tartja be a szerződésben rögzített határidőket, vagy abban annyira nem mutat előrehaladást, hogy az veszélyezteti a szerződés teljesítését,
- nem teljesíti valamennyi jelen szerződésben előírt feladatát,
- csődeljárás, felszámolási eljárás vagy végelszámolási eljárás indult a Vállalkozóval szemben, és a Megrendelő kérésére nem tud biztosítékot adni – melynek megfelelőségét egyedül a Megrendelő ítélni meg – arról, hogy a szerződés feltételeinek megfelelő teljesítményt nyújt a jövőben,

úgy Megrendelőnek jogában áll, a szerződéstől részben, vagy egészben, azonnali hatállyal elállni.

Ha az előbbiek közül bármelyik is fennáll, az elállást írásban kell közölni a Vállalkozóval és megadni azokat az utasításokat, melyeket a Vállalkozónak követnie kell.

Ilyen esetben a Vállalkozó köteles Megrendelő minden többletköltségét megtéríteni, ami a szerződésben előírt feladatok teljesítéséhez szükséges.

Azokat a feladatokat, amelyre a elállás jogának gyakorlása nem vonatkozik, az eredeti szerződés szerint kell folytatni.



Vállalkozó kötelessége olyan intézkedéseket fogantatosítani, hogy a Megrendelő kárát a minimumra csökkentse.

Mulasztás miatti felmondás esetén Megrendelő köteles kifizetni a már elvégzett és teljesítettként elfogadott feladatok után járó szerződéses összeget.

Ha a vizsgálatok során az állapítható meg, hogy a Vállalkozó mulasztása nem állt fenn, a Felek úgy járnak el, mintha a felmondás a „Megrendelő elállása” című pont szerint történt volna.

A Vállalkozó köteles betartani a szerződés teljesítés kapcsán minden, a teljesítéssel kapcsolatos jogszabályt, helyi rendeletet, szabályozást, továbbá teljesítenie kell minden adatszolgáltatást, díjfizetést és mentesítenie kell a Megrendelőt minden ilyen rendelkezés megszegéséből eredő joghátrány miatt.

Megrendelő jogosult ellenőrizni a Vállalkozót terhelő, a hatályos jogszabályoknak megfelelő szerződésből eredő kötelezettségei teljesítését. Amennyiben a Vállalkozó a hatályos jogszabályoknak, helyi rendeleteknek, szabályozásoknak nem, vagy nem megfelelő módon tesz eleget, úgy ez a körülmény súlyos szerződésszegésnek minősül és ez a körülmény megalapozza a Megrendelőnek szerződéstől való azonnali hatályú elállását.

Vállalkozó kijelenti, hogy a szerződés teljesítése során mindent megtesz, hogy a Megrendelő jó hírnevét megőrizze, erősítse. Amennyiben a Vállalkozó nem a szerződésnek megfelelően végzi tevékenységét, a tevékenységre vonatkozó jogszabályokat, valamint az általánosan elfogadott etikai normákat és ezzel árt a Megrendelő jó hírnevének, úgy ez a körülmény megalapozza a Megrendelőnek a szerződéstől való azonnali hatályú elállását.

Abban az esetben, ha a szerződéstől a Vállalkozónak felróható okból áll el a szerződéstől a Megrendelő, a Vállalkozó köteles megtéríteni bármely, szerződésszegés következményeként Megrendelőt érő vagyoni, vagy nem vagyoni kárt.

Ha Megrendelő elállására Vállalkozó szerződésszegése adott alapot, Megrendelő elállása nem érinti Megrendelő Vállalkozó szerződésszegésével kapcsolatban felmerült követeléseire, így különösen kötbér vagy kár érvényesítésére vonatkozó jogait.

23 VIS MAIOR

Vállalkozó nem felelős a mulasztásokért, ha a mulasztás oka vis maior eredménye. Vállalkozó csak abban az esetben hivatkozhat vis maiorra, ha értesítette a Megrendelőt a vis maior eseményről, annak okairól és várható időtartamáról.

A szerződésben meghatározott, a vis maior eseménnyel érintett határidőket a vis maior időtartamával módosítani kell a Felek külön megállapodása alapján.

Vis maiornak minősül a Felek működési körén kívüli, külső esemény, amely ésszerűen nem elhárítható vagy kikerülhető, és amely a szerződés teljesítését valamely szerződő Fél számára ideiglenesen vagy véglegesen lehetetlenné teszi (pl. földrengés, árvíz, háború, természeti katasztrófa).

Bármely Fél, amely vis maiorra hivatkozik, köteles a másik Felet az aktuális vis maior eseményről haladéktalanul, illetve, ha a vis maior esemény az értesítés lehetőségét kizárja, az értesítés lehetővé válását követően haladéktalanul írásban értesíteni. Ezen írásos értesítésnek tartalmaznia kell az esemény jellemzőit és annak a jelen szerződés teljesítésére gyakorolt hatását, valamint a késedelem miatt a teljesítés várható időpontját.

24 JOGSZABÁLYOK



Ha a jelen szerződés fennállása alatt olyan új jogszabály lép életbe, mely a jelen szerződés teljesítésének költségére, a teljesítés határidejére kihatással van, vagy egyéb módon a szerződés egyes feltételeire kötelező érvényű rendelkezést tartalmaz, erről Vállalkozónak haladéktalanul - írásban - értesítenie kell a Megrendelőt. Erre való tekintettel, ha szükséges, a szerződő Felek a jelen szerződést módosítják.

Vállalkozó köteles betartani és betartatni a szerződéskötés, a végrehajtás és a teljesítés során minden olyan jogszabályt, mely a kötelezettségeinek teljesítésével összefügg. Vállalkozó köteles teljesíteni minden olyan adatszolgáltatást és kártalanítást – kötelezettségeivel összefüggésben –, mellyel a Megrendelőt tehermentesíti.

Amennyiben a Vállalkozó e pontban foglalt kötelezettségeit szándékosan vagy gondatlanul megszegi, - a Megrendelő helyett - teljes körűen kártalanítási és kártérítési kötelezettség terheli.

25 KIJELÖLT KAPCSOLATTARTÓK

Megrendelő kapcsolattartói:

Teljesítés igazolására irányuló kérdésekben:

Nagy Sándor termelési vezérigazgató-helyettes
Magyar Villamos Művek Zrt.

Tel.: +36 1/304 2540

A szerződéssel kapcsolatos szakmai kérdésekben:

Mittler István kommunikációs igazgató
Paksi Atomerőmű Zrt.

Tel.: +36 75/507 667

A szerződéssel kapcsolatos általános kérdésekben:

Bóna-Volf Éva szerződéskötő
Paksi Atomerőmű Zrt.

Tel.: +36 75/505 044

Vállalkozó kapcsolattartója:

Hegedüs László kutatási igazgató

Tel.: +36 30/954 0569

A kijelölt kapcsolattartók eljárhatnak minden olyan kérdésben, amely összefügg a szerződés teljesítésével, de nem jelenti annak módosítását.

Az együttműködés során tett intézkedéseket és nyilatkozatokat Felek minden esetben kötelesek írásba foglalni. Az írásba foglalás történhet levélben, jegyzőkönyvben, telefax üzenetben, e-mail üzenetben. Az e-mail üzenet tartalmát levélben, vagy telefax útján meg kell erősíteni.

A kijelölt kapcsolattartók személyében bekövetkező változásról írásban kell értesíteni a másik Felet.

26 A SZERZŐDÉS ÉRTELMEZÉSE

Ha a Vállalkozó részéről a jelen szerződéses teljesítésével, vagy a Megrendelő egyéb utasításával kapcsolatban értelmezési probléma merül fel, a Vállalkozónak 7 naptári napon belül írásban kell azokat Megrendelővel közölnie a probléma felmerülésétől, illetve a megrendelői utasítás kézhezvételétől számítottan, egyben újabb utasítást kell kérnie a munkavégzési kötelezettségére.

A Vállalkozó felelőssége, hogy a Megrendelőtől utasításokat kérjen a problémák megoldására. Ennek elmulasztásából eredő károkat – teljes körűen – a Vállalkozónak kell viselnie.

27 MEGRENDELŐ UTASÍTÁSAI

A szerződés teljesítése során a Vállalkozó köteles a Megrendelő utasításai szerint eljárni. Megrendelő célszerűtlen, vagy szakszerűtlen utasítása esetén a Vállalkozó a Megrendelő figyelmét erre köteles írásban felhívni. Amennyiben a Megrendelő a felhívás ellenére írásban fenntartja utasítását, a Vállalkozó köteles a feladatot a Megrendelő kockázatára elvégezni kivéve, ha az jogszabály vagy hatósági előírás megsértésére, illetve élet- és vagyónbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne.

28 VÁLLALKOZÓ STABILITÁSRA VONATKOZÓ NYILATKOZATA

A Vállalkozó kijelenti, hogy mind pénzügyi stabilitás, mind gazdasági, műszaki és humán erőforrás rendelkezésre állása szempontjából olyan stabilitással végzi gazdasági tevékenységét, amely biztonságot nyújt a Megrendelő részére a jelen szerződés megfelelő minőségben és határidőre történő teljesítésére. Nyilatkozik továbbá, hogy sem a saját, sem a tulajdonosi háttér működésében a szokásos üzleti kockázaton felül nem lát olyan gazdasági, műszaki-termelési, vagy humán erőforrás kockázatot, amely a jelen szerződés általa történő teljesítését korlátozná, vagy veszélyeztetné.

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a Megrendelőt haladéktalanul értesíti, ha a szerződés teljesítése során olyan – az előző bekezdésben megfogalmazottakhoz viszonyított – változás történik, amely a szerződés megfelelő minőségben és határidőre történő teljesítését veszélyeztetné.

A fenti szabály megsértése súlyos szerződésszegésnek minősül.

29 VÁLLALKOZÓ MUNKAVÁLLALÓI BÉREZÉSE

Vállalkozó kijelenti, hogy a szerződésben rögzített műszaki, minőségi követelmények teljesítése érdekében (különös tekintettel az atomerőmű speciális jellegéből adódó körülményekre), a jelen szerződés teljesítésénél foglalkoztatott munkavállalóinak a piaci környezetben szokásosan alkalmazott szakmai bért biztosít. Nyilatkozik továbbá, hogy az ajánlata alapján kialakított szerződéses összeg megfelelő alapot teremt a fentiek teljesítésére.

Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítése során felmerülő műszaki, minőségi hiányosságok esetén – érvényben tartva a szerződés egyéb szankcionálási lehetőségeire vonatkozó megállapodásait -, közösen vizsgálják ki a hiányosságok okait. A kivizsgálás során tételes ellenőrzésre kerül a jelen pontban rögzítettek teljesítése, beleértve az érintett

munkavállalók bérezésének elemzését is. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az ezen kivizsgálás elvégzéséhez szükséges információkat - személyiségi jogokat betartva - biztosítja.

A fenti szabály megsértése súlyos szerződésszegésnek minősül.

30 A SZERZŐDÉS HATÁLYA

A Vállalkozó a tevékenységét a Felek szóbeli megállapodása alapján 2011. május 16-án megkezdte, mely napon jelen szerződés érvénybe és hatályba lépett, és mindaddig hatályos, amíg a Felek az egymással szemben a jelen szerződésből fennálló valamennyi kötelezettségüket nem teljesítik.

A szerződésben nem szabályozott egyéb kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényben, valamint a magyar jogszabályok irányadók.

31 EGYÉB FELTÉTELEK

Jelen szerződés megkötésével a Vállalkozó, mint a Megrendelő szerződéses partnere hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő közzétételi kötelezettségének teljesítése keretében közzétegye a jelen szerződésnek a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény (továbbiakban: a Kgt.) 2. § (3) bekezdésében meghatározott adatait, amennyiben a szerződés értéke, vagy a Vállalkozóval egy költségvetési évben kötött azonos tárgyú szerződések együttes értéke eléri a Kgt. 2. § (3) bekezdésben hivatkozott értékhatárt.

Vállalkozó a jelen szerződés hatálya alatt kifejtett tevékenysége során csak saját nevében járhat el, nem jogosult Megrendelő nevét használni.

Vállalkozó hozzájárul, hogy az együttműködés során alkalmazott eljárásokat jelző logókat és kiállított tanúsítványokat Megrendelő nyilvánosságra hozza. Megrendelő hozzájárul ahhoz, hogy Vállalkozó a referencia listáján a Megrendelő nevét és logóját feltüntesse.

Felek kizárólag a másik Fél írásos engedélyét követően ruházhatják át egészben, vagy részben harmadik félre a jelen szerződésből eredő kötelezettségeiket, illetve jogait.

Jelen szerződés valamely rendelkezésének érvénytelensége nem érinti a szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényességét. Az érvénytelen rendelkezést Felek kötelesek olyan érvényes rendelkezéssel helyettesíteni, amely a Felek eredeti akaratához a legközelebb áll.

A jelen szerződést aláírók nyilatkoznak, hogy rendelkeznek a jelen szerződés aláírásához szükséges felhatalmazásokkal.

Felek megállapodnak, hogy közöttük a jelen szerződés aláírása előtti minden, a jelen Vállalkozási Szerződés tárgyában született, de a jelen szerződés részét nem képező szóbeli és írásbeli megegyezés hatályát veszti.

A jelen szerződés négy eredeti példányban készült, mindkét Fél számára két-két példányban. A jelen szerződés összes oldalát és a mellékletek oldalait a cégszerű aláírók szignójukkal látják el.

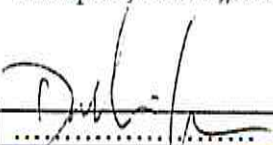
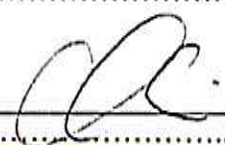
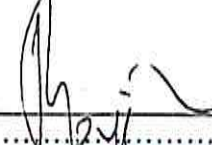
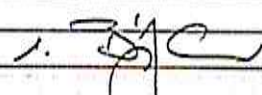


A Felek elolvasás és megértés után jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

32 MELLÉKLETEK

1. sz. melléklet: Specifikáció

Budapest, 2011. szeptember 25.

Budapest, 2011. június 29.			
			
Duránszkai Gábor	Kármán Gábor	Baji Csaba Sándor	Nagy Sándor
ügyvezető igazgató	termelési igazgató	elnök-vezérigazgató	termelési vezérigazgató-helyettes
1052 Budapest, Vilkovich M. u. 9. tel: 23045765-2-41			
TNS Hoffmann Korlátolt Felelősségű Társaság VÁLLALKOZÓ		MAGYAR VILLAMOS MŰVEK ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG MEGRENDELŐ	
Szignálási információ			
Nagy Sándor		TEVH	
Gombkötő Zsuzsa		SZO	
Kristó Ákos		PÜO	
Dr. Bánfi László		JIG	
			

Specifikáció

Közzvélemény-kutatások lebonyolítása évente 4 alkalommal a 2011-2012-es években, amelynek célja a lakosság véleményének felmérése az atomerőmű működésével, új atomerőművi blokk(ok) építésével, azok paksi telephelyen történő létesítésével kapcsolatban.

A kutatások révén láthatóvá válik a Megrendelő számára, hogy a lakosság miként vélekedik a paksi atomerőműről, hogy viszonyulna új atomerőművi blokk(ok) létesítéséhez.

A közzvélemény-kutatások elvégzésére az alábbi időpontokban kerül sor:

- 2011. július, szeptember, október, december
- 2012. április, július, szeptember, december.

Az országos, reprezentatív kutatás személyes megkérdezésen alapul, 5 kérdés vizsgálatával:

- Egyetért-e Ön azzal, hogy Magyarországon atomerőmű működik?
- Egyetértene Ön új atomerőművi blokk(ok) építésével hazánkban?
- Egyetértene-e Ön új atomerőművi blokk(ok) építésével, amennyiben azok a paksi telephelyen létesülnének?
- Ön szerint a paksi atomerőmű megfelel az európai uniós elvárásoknak?
- Ön szerint milyen típusú erőmű termeli ma a legolcsóbban a villamos energiát Magyarországon?

A kutatások során a 15 éves és az ennél idősebb lakosság véleményére vagyunk kíváncsiak. Amennyiben az atomerőmű tervezett bővítése kapcsán jelentős esemény következik be, akkor legyen mód a kérdések módosítására, annak érdekében, hogy a Megrendelő átfogó képet kapjon a társadalom véleményéről az adott kérdéssel kapcsolatban. A kutatásba bevont háztartások kiválasztása a véletlen mintavételi módszeren alapul.

A minta elemszáma: 1035 fő.

A mintavételből adódó aránytalanságok korrigálása súlyozással történik, így a minta reprezentálja a 15 éves és az ennél idősebb lakosságot nem, életkor, iskolai végzettség, településtípus, regionális elhelyezkedés szerint.

A közzvélemény-kutatások eredményeiről összefoglaló anyag (ún. záró tanulmány) készül a Megrendelő számára, amely összesítve tartalmazza a kérdésekre adott válaszokat táblázatos és diagramos formában, valamint a hozzájuk tartozó szöveges értékelést.

A kutatások eredményeiről rövid diasorozat kerül összeállításra, amelyet a Megrendelő és a Paksi Atomerőmű Zrt. az előadásai során felhasználhat.